

ORACLE UGOVOR O CLOUD USLUGAMA

Ovaj Oracle Ugovor o Cloud Uslugama („Ugovor“) sklopljen je između Oracle Srbija & Crna Gora d.o.o. („Oracle“, „mi“, „nas“ ili „naše“) i („Vi“). Ovim Ugovorom su utvrđeni uslovi i odredbe kojima se uređuju narudžbenice koje se šalju na osnovu ovog Ugovora.

1. KORIŠĆENJE USLUGA

1.1 Oracle će Vam staviti na raspolaganje Oracle usluge navedene u Vašoj narudžbenici („Usluge“) prema ovom Ugovoru i Vašoj narudžbenici. Osim ako nije drugačije navedeno u ovom Ugovoru i Vašoj narudžbenici, Vi imate neisključivo, širom sveta ograničeno pravo da isključivo za Vaše interno poslovanje koristite Usluge tokom perioda definisanog u Vašoj narudžbenici, osim ako se ne raskine ranije u skladu sa ovim Ugovorom ili Vašom narudžbenicom („Period Pružanja Usluga“). Vi možete dozvoliti Vašim Korisnicima (kako je definisano ispod) da koriste Usluge u ovu svrhu i Vi ste odgovorni za njihovu usaglašenost sa ovim Ugovorom i Vašom narudžbenicom.

1.2 Specifikacije Usluga opisuju i uređuju Usluge. Tokom Perioda Pružanja Usluga, Oracle može da ažurira Usluge i Specifikacije Usluga tako da odražavaju promene, između ostalog, u zakonima, propisima, pravilima, tehnologiji, industrijskim praksama, šablonima korišćenja sistema i dostupnosti Sadržaja Treće Strane (kako je definisano ispod). Oracle će ažurirati Usluge i Specifikacije Usluga tako da materijalno ne umanju nivo izvođenja, funkcionalnosti, bezbednosti ili dostupnosti Usluga tokom Perioda Pružanja Usluga na osnovu Vaše narudžbenice.

1.3 Vi sami ne smete i nije dozvoljeno da kod drugih prouzrokuje ili im dozvolite da: (a) koriste Usluge kako bi uznemiravali bilo koje osobe; izazovu štetu ili povredu nekoj osobi ili imovini; objavljuju materijal koji je lažan, klevetnički, uznemiravajući ili nepristojan; krše prava na privatnost; promovišu netrpeljivost, rasizam, mržnju ili nepravdu; šalju netraženu grupnu e-poštu, neželjenu poštu, spam ili lančane poruke; krše intelektualna ili druga imovinska prava; prodaju, proizvode, stavljaju na tržište i/ili distribuiraju bilo koji proizvod ili uslugu protivno primenjivim zakonima; ili na drugi način krše primenjive zakone, uredbe ili propise; (b) sprovode ili otkrivaju bilo koje uporedne testove (benchmark) ili testove dostupnosti Usluga, osim kako je dozvoljeno u Specifikacijama Usluga; (c) sprovode ili otkrivaju bilo koje testove performansi ili ranjivosti Usluga bez prethodne pisane saglasnosti Oraclea, osim kako je dozvoljeno u Specifikacijama Usluga, ili sprovode ili otkrivaju testove funkcije network discovery, identifikacije porta i usluge (port and service identification), skeniranja ranjivosti (vulnerability scanning), razbijanja lozinke (password cracking) ili pristupa s udaljene lokacije (remote access) u pogledu Usluga; ili (d) koriste Usluge da bi sproveli rudarenje sajber ili kripto valuta (od (a) do (d) zajedno „Politika Prihvatljive Upotrebe“- „Acceptable Use Policy“). Pored prava koja Oracle ima prema ovom Ugovoru i Vašoj narudžbenici, Oracle ima pravo da preduzme mere za otklanjanje uzroka i posledica ako se prekrši Politika Prihvatljive Upotrebe, a takve mere za otklanjanje uzroka i posledica mogu da podrazumevaju oduzimanje ili onemogućavanje pristupa materijalu kojim se krši ta politika.

2. NAKNADE I PLAĆANJA

2.1 Sve naknade dospevaju 30 dana od datuma prijema fakture. Kada pošaljete narudžbenicu, ona se ne može otkazati, a plaćeni iznosi se ne mogu refundirati, izuzev kako je predviđeno u ovom Ugovoru ili u Vašoj narudžbenici. Vi ćete platiti sve poreze na prihode, porez na dodatu vrednost i druge slične poreze koje traži važeći zakon, a koje je Oracle dužan da plati na osnovu Usluga koje ste naručili, izuzev poreza zasnovanih na prihodima Oraclea. Naknade za Usluge navedene u narudžbenici ne uključuju poreze i troškove, osim ako je izričito navedeno drugačije u Vašoj narudžbenici.

2.2 Ako prekoračite količinu naručenih Usluga, Vi tu dodatnu količinu morate odmah kupiti i platiti pripadajuće naknade.

2.3 Jasno vam je da možete da dobijete više faktura za Usluge. Fature će Vam biti isporučene u skladu sa Oracle Politikom o Standardima Fakturisanja (Oracle's Invoicing Standards Policy) dostupnom na <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

3. VLASNIČKA PRAVA I OGRANIČENJA

3.1 Vi i Vaši davaoci licenci zadržavate celokupno vlasništvo i prava intelektualne svojine u vezi sa Vašim Sadržajem (kako je definisano ispod). Oracle i njegovi davaoci licenci zadržavaju celokupno vlasništvo i prava intelektualne svojine u vezi sa Uslugama, radovima izvedenim iz Usluga i bilo čim što je razvijeno ili isporučeno u ime Oraclea ili od strane Oraclea na osnovu ovog Ugovora.

3.2 Vi možete da pristupite Sadržaju Treće Strane kroz korišćenje Usluga. Osim ako nije drugačije navedeno u Vašoj narudžbenici, celokupno vlasništvo i prava intelektualne svojine u vezi sa Sadržajem Treće Strane i korišćenje tog sadržaja uređeni su zasebnim uslovima treće strane ugovorenim između Vas i te treće strane.

3.3 Vi imate ovlašćenje i nama odobravate pravo na hostovanje, korišćenje, obradu, prikazivanje i prenos Vašeg Sadržaja radi pružanja Usluga u skladu sa ovim Ugovorom i Vašom narudžbenicom. Vi snosite isključivu odgovornost za tačnost, kvalitet, integritet, zakonitost, pouzdanost i prikladnost Vašeg Sadržaja i za dobijanje svih prava koja se odnose na Vaš Sadržaj, a koja Oracle zahteva da bi izvršio Usluge.

3.4 Osim kako je dozvoljeno ovim Ugovorom ili Vašom narudžbenicom, Vi sami ne smete i nije dozvoljeno da kod drugih prouzrokuje ili im dozvolite da: (a) modifikuju, prave izvedene radove, rastavljaju, dekompiriraju, vrše obrnuti inženjering, reprodukuju, ponovo objavljuju, preuzimaju ili kopiraju bilo koji deo Usluga (uključujući strukture podataka ili slične materijale koje proizvedu programi); (b) pristupaju ili koriste Usluge kako bi izgradili ili podržali, neposredno ili posredno, proizvode ili usluge koji su konkurentni Oracleu; ili (c) licenciraju, prodaju, prenose, dodeljuju, distribuiraju, prosleđuju podizvođačima, dozvoljavaju konkurentnu upotrebu ili servisni biro, komercijalno iskorišćavaju ili daju na raspolaganje Usluge bilo kojoj trećoj strani.

4. ČUVANJE INFORMACIJA

4.1 Na osnovu ovog Ugovora, strane mogu da jedna drugoj otkrivaju druge informacije koje su poverljive („Poverljive Informacije“). Poverljive Informacije su ograničene na uslove i cene u ovom Ugovoru i Vašoj narudžbenici, Vaš Sadržaj koji se nalazi u okruženju Usluga, kao i na sve informacije za koje je jasno naznačeno da su poverljive u vreme njihovog otkrivanja.

4.2 Poverljive Informacije neke strane ne podrazumevaju informacije: (a) koje su javne ili koje postanu javne (public domain) bez činjenja ili propusta druge strane; (b) koje su bile u zakonitom posedu druge strane pre otkrivanja pod uslovom da ih ta druga strana nije nabavila, neposredno ili posredno, od strane koja ih otkriva; (c) koje je treća strana zakonito saopštila drugoj strani bez ograničenja u pogledu daljeg otkrivanja; ili (d) koje je druga strana stvorila nezavisno.

4.3 Strane pristaju da ne otkrivaju Poverljive Informacije druge strane bilo kojoj trećoj strani osim kako je utvrđeno u narednoj rečenici, a tokom perioda od pet godina od datuma kada je strana koja otkriva otkrila Poverljive Informacije strani koja ih prima; međutim, Oracle će štiti poverljivost Vašeg Sadržaja koji se nalazi u okruženju Usluga sve dok se te informacije nalaze u okruženju Usluga. Svaka strana može da otkrije Poverljive Informacije isključivo zaposlenima, agentima ili podizvođačima koji moraju da ih štite od neovlašćenog otkrivanja na način koji ne pruža manju zaštitu od one koja je neophodna prema ovom Ugovoru, a svaka strana može da otkrije Poverljive Informacije druge strane u pravnim postupcima ili državnom organu kada se to zahteva zakonom.

5. ZAŠTITA VAŠEG SADRŽAJA

5.1 Da bi zaštitio Vaš Sadržaj koji ste dostavili Oracleu u okviru pružanja Usluga, Oracle će se pridržavati primenjivih administrativnih, fizičkih, tehničkih i drugih mera zaštite, kao i ostalih primenjivih aspekata upravljanja sistemima i sadržajem, koje su dostupne na <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services..>

5.2 U obimu u kom Vaš Sadržaj obuhvata Podatke o Ličnosti (kako je taj termin definisan u primenjivim politikama o privatnosti podataka i Ugovoru o Obradi Podataka (kako je definisano ispod)) Oracle će se dodatno pridržavati sledećeg:

- a. odgovarajuće Oracleove politike o privatnosti primenjene na Usluge, koja je dostupna na <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html; i>
- b. primenjene verzije *Ugovora o Obradi Podataka za Oracle Usluge* („Ugovor o Obradi Podataka“), osim ako u Vašoj narudžbenici nije navedeno drugačije. Verzija Ugovora o Obradi Podataka primenjiva na Vašu

narudžbenicu (i) dostupna je na <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services> i ovde je obuhvaćena upućivanjem i (ii) ostaće na snazi tokom Perioda Pružanja Usluga na osnovu Vaše narudžbenice. U slučaju nedoslednosti između uslova u Ugovoru o Obradi Podataka i uslova u Specifikacijama Usluga (uključujući sve primenjene Oracleove politike privatnosti), uslovi Ugovora o Obradi Podataka imaće prednost u prameni.

5.3 Ne dovodeći u pitanje Odeljke 5.1 i 5.2. iznad, Vi ste odgovorni za (a) sva neophodna obaveštenja, saglasnosti i/ili ovlašćenja koja se odnose na Vaše dostavljanje, i našu obradu, Vašeg Sadržaja (uključujući sve Podatke o Ličnosti) u okviru Usluga, (b) sve bezbednosne ranjivosti i posledice tih ranjivosti koje proističu iz Vašeg Sadržaja, uključujući sve viruse, trojance, crve ili druge štetne rutine programiranja sadržane u Vašem Sadržaju i (c) svako korišćenje Usluga od strane Vas ili Vaših Korisnika na način koji nije dosledan sa uslovima ovog Ugovora i/ili Vaše narudžbenice. U obimu u kom Vi otkrivete ili prenosite svoj Sadržaj nekoj trećoj strani, Oracle nije više odgovoran za bezbednost ili poverljivost tog sadržaja izvan Oracleove kontrole.

5.4 Osim ako je drugačije naznačeno u Vašoj narudžbenici (uključujući u Specifikacijama Usluga), Vaš Sadržaj ne sme da uključuje nikakve podatke kojima se Oracleu nameću posebne obaveze u pogledu bezbednosti ili zaštite podataka ili regulatorne obaveze pored obaveza navedenih u Ugovoru o Obradi Podataka, Specifikacijama Usluga ili ovom Ugovoru niti različite od njih. Ako Vaš Sadržaj uključuje neke od gore pomenutih podataka (npr. određene regulisane informacije o zdravlju ili platnim karticama), Oracle će takve podatke obrađivati isključivo prema uslovima Vaše narudžbenice, Ugovora o Obradi Podataka, Specifikacija Usluga i ovog Ugovora. Vi ste odgovorni za usaglašenost sa svojim konkretnim regulatornim, pravnim ili obavezama o bezbednosti podataka koje se mogu primenjivati na takve podatke. Ako su dostupne za date Usluge, Vi možete od nas kupiti dodatne usluge (npr. Oracle Payment Card Industry Compliance Usluge) projektovane za konkretne zahteve u pogledu bezbednosti ili zaštite podataka ili regulatorne zahteve koji se primenjuju na takve podatke.

6. GARANCIJA, ODRICANJA ODGOVORNOSTI I ISKLJUČIVI PRAVNI LEKOVI

6.1 Svaka strana tvrdi da je valjano zaključila ovaj Ugovor i da poseduje ovlašćenje i punomoćje da to učini. Oracle garantuje da će tokom Perioda Pružanja Usluga izvršavati Usluge koristeći komercijalno razumnu brigu i veštinu i u svim materijalnim aspektima kako je opisano u Specifikacijama Usluga („Garancija za Usluge”). Ako Usluge koje su Vam pružene nisu izvršene u skladu sa garancijom, morate odmah da pošaljete Oracleu pisano obaveštenje u kome je opisan nedostatak u Uslugama (uključujući, ako je primenjivo, broj zahteva za uslugom kojim obaveštavate Oracle o nedostatku u Uslugama).

6.2 ORACLE NE GARANTUJE DA ĆE USLUGE BITI IZVRŠENE BEZ GREŠKE ILI BEZ PREKIDA, DA ĆE ORACLE ISPRAVITI SVE GREŠKE U USLUGAMA NITI DA ĆE USLUGE ZADOVOLJITI VAŠE ZAHEVE ILI OČEKIVANJA. ORACLE NIJE ODGOVORAN ZA PROBLEME U VEZI SA IZVRŠENJEM, FUNKCIONISANJEM ILI BEZBEDNOŠĆU USLUGA KOJI PROIZILAZE IZ VAŠEG SADRŽAJA ILI SADRŽAJA TREĆE STRANE ILI USLUGA KOJE OBEZBEĐUJU TREĆE STRANE.

6.3 ZA SVAKO KRŠENJE GARANCIJE ZA USLUGE, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LEK I CELOKUPNA ODGOVORNOST ORACLEA JE ISPRAVKA NEISPRAVNIH USLUGA KOJE SU DOVELE DO KRŠENJA GARANCIJE ILI, AKO ORACLE NE MOŽE ZNAČAJNO DA ISPRAVI NEISPRAVNOST NA KOMERCIJALNO RAZUMAN NAČIN, VI MOŽETE DA OKONČATE NEISPRAVNE USLUGE I ORACLE ĆE VAM VRATITI NAKNADE KOJE STE UNAPRED PLATILI ORACLEU ZA TE RASKINUTE USLUGE, A ZA PERIOD NAKON DATUMA STUPANJA NA SNAGU RASKIDA.

6.4 U MERI U KOJOJ TO NIJE ZABRANJENO ZAKONOM, OVO SU ISKLJUČIVE GARANCIJE I NEMA DRUGIH IZRIČITIH ILI PODRAZUMEVANIH GARANCIJA ILI USLOVA, UKLJUČUJUĆI ZA SOFTVER, HARDVER, SISTEME, MREŽE ILI OKRUŽENJA ILI PODESNOST ZA PRODAJU, ZADOVOLJAVAJUĆI KVALITET I PODOBNOST ZA ODREĐENU NAMENU.

7. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

7.1 NI U KOM SLUČAJU NIJEDNA STRANA ILI NJENA POVEZANA DRUŠTVA NEĆE BITI ODGOVORNA ZA BILO KOJE INDIRECTNE, POSLEDIČNE, SLUČAJNE, POSEBNE, KAŽNJIVE ILI KAZNENE ŠTETE NITI BILO KOJI GUBITAK PRIHODA, PROFITA (S IZUZETKOM NAKNADA PREMA OVOM UGOVORU), PROMETA, PODATAKA, KORIŠĆENJA PODATAKA, GUDVILA ILI UGLEDA.

7.2 UKUPNA ODGOVORNOST ORACLEA I POVEZANIH DRUŠTAVA KOJA PROIZILAZI IZ OVOG UGOVORA ILI VAŠE NARUDŽBENICE ILI SE ODNOSI NA NJIH, BILO UGOVORNA, IZVANUGOVORNA ILI NEKA DRUGA

ODGOVORNOST, NI U KOM SLUČAJU NE PREVAZILAZI UKUPNE IZNOSE ZA ORACLE PROIZVODE ILI USLUGE NA OSNOVU KOJIH JE NASTALA ODGOVORNOST KOJI SU STVARNO PLAĆENI PREMA VAŠOJ NARUDŽBENICI TOKOM DVANAEST (12) MESECI KOJI NEPOSREDNO PRETHODE DATUMU DOGAĐAJA KOJI JE DOVEO DO TE ODGOVORNOSTI.

8. OBEŠTEĆENJE

8.1 Ako neka treća strana podnese odštetni zahtev protiv Vas ili Oraclea („Primalac“, što može da se odnosi na Vas ili Oracle, u zavisnosti od toga ko je primio Materijal) u kom se tvrdi da se nekom informacijom, dizajnom, specifikacijom, instrukcijom, softverom, uslugom, podatkom, hardverom ili materijalom („zajedno „Materijal“) koji ste dostavili Vi ili Oracle („Dobavljač“, što može da se odnosi na Vas ili Oracle u zavisnosti od toga koja je strana obezbedila Materijal) krše prava intelektualne svojine treće strane, Dobavljač će o sopstvenom trošku braniti Primaoca od tog zahteva i obeštetiti Primaoca za štete, obaveze, troškove i izdatke u iznosu koji je sud dodelio trećoj strani koja navodi kršenje ili za poravnanje na koje je pristao Dobavljač, pod uslovom da Primalac učini sledeće:

- a. odmah pisanim putem obavesti Dobavljača, najkasnije 30 dana nakon što Primalac dobije obaveštenje o zahtevu (ili ranije ako tako nalaže primenjivi zakon);
- b. prepusti Dobavljaču isključivu kontrolu nad odbranom i svim pregovorima o poravnanju; i
- c. pruži Dobavljaču informacije, ovlašćenja i pomoć koji su mu potrebni da bi se odbranio od zahteva ili namirio potraživanje.

8.2 Ako Dobavljač veruje ili je utvrđeno da se nekim Materijalom možda krše prava intelektualne svojine treće strane, Dobavljač može da izabere da modifikuje Materijal tako da ne krši ta prava (dok suštinski zadržava svoju upotrebnu vrednost i funkcionalnost) ili da pribavi licencu kako bi omogućio dalje korišćenje ili, ako ove opcije nisu komercijalno razumne, Dobavljač može da okonča licencu za primenjivi Materijal ili da zahteva njegovo vraćanje i da refundira sve neiskorišćene, unapred plaćene naknade koje je Primalac možda platio drugoj strani za taj Materijal. Ako se takvim vraćanjem materijalno utiče na mogućnost Oraclea da ispuni obaveze prema odgovarajućoj narudžbenici, onda Oracle, nakon pisanog obaveštenja datog 30 dana unapred, može da raskine narudžbenu i refundira sve neiskorišćene, unapred plaćene naknade za Usluge na osnovu raskinute narudžbenice. Ako je taj Materijal tehnologija treće strane, a uslovi licence treće strane ne dozvoljavaju raskid licence, onda Oracle može, nakon pisanog obaveštenja 30 dana unapred, da okonča Usluge povezane sa tim Materijalom i refundira sve neiskorišćene, unapred plaćene naknade za te Usluge.

8.3 Dobavljač neće obeštetiti Primaoca ako Primalac (a) menja Materijal ili ga ne koristi u skladu sa obimom primene definisanim u korisničkoj ili programskoj dokumentaciji Dobavljača ili Specifikacijama Usluga ili (b) koristi verziju Materijala koja je zamenjena (a Primalac je pisanim putem obavešten o novoj verziji), ako je odštetni zahtev mogao biti izbegnut korišćenjem neizmenjene tekuće verzije Materijala koja je stavljena na raspolaganje Primaocu. Dobavljač neće obeštetiti Primaoca u meri u kojoj se neki odštetni zahtev zasniva na nekom materijalu koji nije obezbedio Dobavljač. Oracle Vas neće obeštetiti u meri u kojoj se neki odštetni zahtev zasniva na Sadržaju Treće Strane ili materijalu sa portala treće strane ili iz drugog spoljnog izvora kome možete da pristupite ili Vam je stavljen na raspolaganje u okviru Usluga (npr. objava na društvenoj mreži sa bloga ili foruma treće strane, veb stranica treće strane kojoj je pristupljeno putem hiperveze, marketinški podaci od dobavljača podataka treće strane itd.).

8.4 Ovim Odeljkom 8 stranama je obezbeđen isključivi pravni lek za sve zahteve ili odštete na osnovu Odeljka 8.1.

9. TRAJANJE I RASKID

9.1 Ovaj Ugovor je punovažan za narudžbenu koju Ugovor prati.

9.2 Usluge se pružaju tokom Perioda Pružanja Usluga definisanog u Vašoj narudžbenici.

9.3 Mi možemo da obustavimo pristup Uslugama ili njihovo korišćenje Vama i/ili Vašim Korisnicima ako smatramo da: (a) postoji značajna pretnja po funkcionalnost, bezbednost, integritet ili dostupnost Usluga ili sadržaj, podatke ili aplikacije u Uslugama; (b) Vi ili Vaši Korisnici pristupate Uslugama ili ih koristite kako biste počinili neko nezakonito delo; (c) postoji kršenje Politike Prihvatljive Upotrebe; ili (d) ste naveli lažne informacije o računu ili plaćanju ili je Vaš digitalni način plaćanja odbijen. Kada je to razumno sprovodivo i dozvoljeno zakonom, unapred ćemo Vas obavestiti o takvoj obustavi. Za Usluge sa primenjivom operativnom sposobnošću, Oracle će ulagati razumne napore da ograniči svaku obustavu isključivo za deo Usluga koji se odnosi na problem koji izaziva

obustavu. Ulagaćemo razumne napore da ponovo aktiviramo Usluge odmah nakon što utvrdimo da je problem koji je izazvao obustavu rešen. Tokom perioda obustave, stavićemo Vam na raspolaganje Vaš Sadržaj (u obliku u kom je postojao na datum obustave). Nijedna obustava na osnovu ovog Odeljka Vas neće osloboditi Vaših obaveza plaćanja.

9.4 Ako bilo koja strana prekrši neku materijalnu odredbu ovog Ugovora ili neke narudžbenice i ne ispravi to kršenje u roku od 30 dana od pisane specifikacije o kršenju (obezbeđene u skladu Odeljkom 16.1 ispod), onda se smatra da strana koja je počinila kršenje nije ispunila svoje obaveze i strana koja nije počinila kršenje može da raskine (a) u slučaju kršenja narudžbenice, narudžbenicu na osnovu koje je došlo do kršenja; ili (b) u slučaju kršenja ovog Ugovora, ovaj Ugovor i sve narudžbenice prosleđene na osnovu ovog Ugovora. Ako raskinemo bilo koje narudžbenice na način opisan u prethodnoj rečenici, Vi u roku od 30 dana morate da isplatite sve iznose dospele do tog raskida, kao i iznose koji su ostali neisplaćeni za raskinute narudžbenice plus povezane poreze i troškove. Osim u slučaju neplaćanja naknada, strana koja nije počinila kršenje može po sopstvenom nahođenju da pristane na produženje perioda od 30 dana sve dok strana koja je počinila kršenje nastavlja da ulaže razumne napore da otkloni kršenje. Saglasni ste da, ako ne izvršite svoje obaveze na osnovu ovog Ugovora odnosno Vaše narudžbenice, nećete moći da koristite naručene Usluge.

9.5 Po isteku Perioda Pružanja Usluga, omogućićemo Vam da preuzimate Vaš Sadržaj (kako je postojao po isteku Perioda Pružanja Usluga) tokom perioda preuzimanja navedenog u Specifikacijama Usluga. Po isteku tog perioda preuzimanja, osim kako može biti utvrđeno zakonom, izbrisaćemo Vaš Sadržaj koji je ostao u Uslugama. Naše prakse brisanja podataka opisane su detaljnije u Specifikacijama Usluga.

9.6 Odredbe koje važe nakon raskida ili isteka ovog Ugovora su odredbe koje se odnose na ograničenje odgovornosti, obeštećenje, plaćanje i druge odredbe koje po svojoj prirodi treba da ostanu na snazi.

10. SADRŽAJ, USLUGE I VEB LOKACIJE TREĆE STRANE

10.1 Usluge mogu da Vam omoguće da se povežete, prenesete Vaš Sadržaj ili Sadržaj Treće Strane ili na drugi način pristupite veb lokacijama, platformama, sadržaju, proizvodima, uslugama i informacijama treće strane („Usluge Treće Strane“). Oracle ne kontroliše i nije odgovoran za Sadržaj Treće Strane ili Usluge Treće Strane. Vi ste isključivo odgovorni za poštovanje uslova za pristup i korišćenje Usluga Treće Strane, a ako Oracle pristupa ili koristi neke Usluge Treće Strane u Vaše ime kako bi lakše izvršavao Usluge, Vi ste isključivo zaduženi da osigurate da takav pristup i korišćenje, uključujući pomoću lozinki, ovlašćenja (credentials) ili tokena koji su Vam izdati ili drugačije stavljeni na raspolaganje, budu ovlašćeni uslovima za pristup i korišćenje za te usluge. Ako Vi prenesete ili izazovete prenos Vašeg Sadržaja ili Sadržaja Treće Strane iz Usluga na Uslugu Treće Strane ili drugu lokaciju, takav prenos predstavlja distribuciju od strane Vas, a ne od strane Oraclea.

10.2 Svaki Sadržaj Treće Strane koji smo učinili dostupnim obezbeđuje se „u viđenom stanju“ i „prema dostupnosti“ bez garancija bilo koje vrste. Odričemo se svih odgovornosti koje proističu ili se odnose na Sadržaj Treće Strane.

10.3 Vi potvrđujete da: (a) priroda, vrsta, kvalitet i dostupnost Sadržaja Treće Strane mogu da se menjaju u bilo kom trenutku tokom Perioda Pružanja Usluga i (b) funkcije Usluga koje rade sa Sadržajem Treće Strane, kao što su Facebook™, YouTube™, Twitter™ itd. zavise od kontinuirane dostupnosti pripadajućih interfejsa za programiranje aplikacija (API) tih trećih strana. Možda ćemo morati da ažuriramo, izmenimo ili modifikujemo Usluge na osnovu ovog Ugovora kao rezultat promene ili nedostupnosti tog Sadržaja Treće Strane, Usluga Treće Strane ili API-ja. Nijedna promena u Sadržaju Treće Strane, Uslugama Treće Strane ili API-ju, uključujući njihovu nedostupnost, tokom Perioda Pružanja Usluga ne utiče na Vaše obaveze prema ovom Ugovoru ili primenjivj narudžbenici i Vi nećete imati pravo na refundaciju, kredit ili drugu nadoknadu zbog takve promene.

11. PRAĆENJE USLUGE, ANALIZE I SOFTVER KOJI OBEZBEĐUJE ORACLE

11.1 Oracle kontinuirano prati Usluge kako bi olakšao Oracle upravljanje Uslugama; pomogao u rešavanju Vaših zahteva za uslugom; otkrio i rešio pretnje po funkcionalnost, bezbednost, integritet i dostupnost Usluga kao i sadržaja, podataka ili aplikacija u okviru Usluga; i otkrio i rešio nezakonite radnje ili kršenja Politike Prihvatljive Upotrebe. Oracle alatke za praćenje ne prikupljaju niti čuvaju Vaš Sadržaj koji se nalazi u Okruženju Usluga, osim u meri potrebnoj za te svrhe. Oracle ne prati i ne rešava probleme sa softverom koji nije Oracle, a koji ste obezbedili Vi ili neki Vaš Korisnik, a koji se čuva ili pokreće u okviru Usluga. Informacije koje prikupe Oracle alatke za praćenje

(s izuzetkom Vašeg Sadržaja) se mogu koristiti i kao pomoć u upravljanju portfoliom Oracle proizvoda i usluga, pomoć Oracleu u rešavanju nedostataka u Oracle proizvodima i ponudama usluga i u svrhe upravljanja licencom.

11.2 Mi možemo da (a) prikupljamo statističke i druge informacije koje se odnose na performanse, rad i korišćenje Usluga i (b) koristimo podatke iz Usluga u objedinjenom obliku za upravljanje bezbednošću i operacijama, kreiranje statističkih analiza i u svrhe istraživanja i razvoja (gornje klauzule (a) i (b) zajedno se nazivaju „Analize Usluge“). Zadržavamo sva prava intelektualne svojine nad Analizama Usluge.

11.3 Možemo da Vam obezbedimo mogućnost pribavljanja određenog Softvera koji obezbeđuje Oracle (kako je definisano ispod) radi korišćenja sa Uslugama. Osim ako ne naznačimo da će se na Softver koji obezbeđuje Oracle primenjivati zasebni uslovi, svaki Softver koji obezbeđuje Oracle obezbeđuje se kao deo Usluga i Vi imate neisključivo, širom sveta primenjivo, ograničeno pravo da koristite i dozvolite Vašim Korisnicima da koriste taj Softver koji obezbeđuje Oracle, prema uslovima ovog Ugovora i Vaše narudžbenice, isključivo radi Vašeg lakšeg ovlašćenog korišćenja Usluga. Vaše pravo da koristite neki Softver koji obezbeđuje Oracle raskinuje se po našem obaveštenju (putem objave na vebu ili drugačije) ili po isteku Usluga povezanih sa tim Softverom koji obezbeđuje Oracle, šta god je ranije. Vaše pravo da koristite bilo koji deo Softvera koji obezbeđuje Oracle koji je licenciran prema zasebnim uslovima ni na koji način nije ograničeno ovim Ugovorom.

12. HARDVERSKI UREĐAJI

Uslovi ovog Odeljka 12 (Hardverski Uređaji) primenjuju se isključivo na narudžbenicu koja uključuje neki Hardverski Uređaj.

12.1. Vaša narudžbenica može da uključuje neki Hardverski Uređaj (definisano ispod), koji Vi možete da koristite s primenjivim Uslugama kako je opisano u Specifikacijama Usluga. Uslovi ovog Ugovora i Vaše narudžbenice (uključujući uslove koji se odnose na Usluge) uređuju Hardverske Uređaje, Operativni Sistem i Integrisani Softver (oba termina su definisana ispod), osim ako nije izričito navedeno drugačije u ovom Odeljku 12 ili ako se uslovi po svojoj prirodi ne mogu primeniti na Hardverske Uređaje.

12.2. Obezbeđujemo ograničenu garanciju za Hardverske Uređaje kako je opisano u Garanciji za Oracle Hardver dostupnoj na <http://www.oracle.com/contracts/hardware>. Bilo koja izmena Garancije za Oracle Hardver neće se odnositi na Hardverske Uređaje naručene pre takve izmene.

12.3. Mi pružamo usluge tehničke podrške za Hardverske Uređaje kako je opisano u Specifikacijama Usluga i/ili Oracle Politici Podrške za Hardver i Sisteme (Hardware and Systems Support Policies) na snazi u trenutku pružanja usluga tehničke podrške (dostupna na <http://www.oracle.com/contracts/hardware>), prema primeni.

12.4. U odnosu na naše obeštećenje za Hardverske Uređaje na osnovu Odeljka 8, bez obzira na odredbe u Odeljku 8.2, ako smatramo ili je utvrđeno da Hardverski Uređaj (ili njegov deo) krši prava intelektualne svojine treće strane, možemo izabrati da zamenimo ili izmenimo Hardverski Uređaj (ili njegov deo) na način da ne krši ta prava (suštinski zadržavajući upotrebnu vrednost i funkcionalnost) ili da pridobijemo pravo na dalju upotrebu ili, ako ove opcije nisu komercijalno razumne, možemo da uklonimo primenljiv Hardverski Uređaj (ili njegov deo) i refundiramo neto knjigovodstvenu vrednost tog Hardverskog Uređaja.

12.5. „Hardverski Uređaj” se definiše kao hardver koji ispunjava oba naredna zahteva: (a) hardverom upravljaju Usluge ili se on koristi u okviru Usluga i (b) Oracle je odredio hardver kao Hardverski Uređaj. Pravo vlasništva nad Hardverskim Uređajima biće preneto na Vas nakon što su Vam isporučeni, osim ako nije drugačije navedeno u Vašoj narudžbenici.

12.6. „Operativni Sistem” se odnosi na softver koji upravlja Hardverskim Uređajem. Vi imate pravo da koristite Operativni Sistem isporučen sa Hardverskim Uređajem (i sva ažuriranja kupljena kroz naše usluge tehničke podrške) isključivo kako je uključen u Hardverski Uređaj i kao deo njega, a prema uslovima ugovora o licenciranju isporučenih sa Hardverskim Uređajem ili istaknutim na njemu. Trenutne verzije ugovora o licenciranju nalaze se u dokumentaciji za Hardverski Uređaj.

12.7. „Integrisani Softver” se odnosi na sve softvere ili programabilne kodove koji su ugrađeni ili integrisani u Hardverski Uređaj i koji omogućavaju funkcionisanje Hardverskog Uređaja. Integrisani Softver ne obuhvata i Vi nemate pravo na (a) kod ili funkcionalnost za dijagnostiku, održavanje, popravku ili usluge tehničke podrške; ili (b) zasebno licencirane aplikacije, razvojne alatke ili softver za upravljanje sistemom ili drugi kod koji zasebno licenciramo mi ili neka treća strana. Vi imate ograničeno, neisključivo pravo da koristite Integrisani Softver isporučen sa Hardverskim Uređajem (i sva ažuriranja kupljena kroz naše usluge tehničke podrške) isključivo kako

je uključen u Hardverski Uređaj i kao deo njega, a prema uslovima isporučenim sa Hardverskim Uređajem ili istaknutim na njemu i/ili u primenljivoj dokumentaciji.

12.8. Mi ili naši davaoci licenci zadržavamo sva prava vlasništva i intelektualne svojine u vezi sa Operativnim Sistemom i Integriranim Softverom. Hardverski Uređaj može da sadrži ili da zahteva korišćenje tehnologije treće strane koja je obezbeđena sa Hardverskim Uređajem ili je unapred instalirana na njega. Tehnologija treće strane je licencirana prema uslovima koje Vam možemo obezbediti (i) sa Hardverskim Uređajem ili na njemu, (ii) u dokumentaciji za primenjiv proizvod, (iii) u readme datotekama ili (iv) u datotekama s obaveštenjem. Vaše pravo da koristite tu tehnologiju treće strane prema zasebnim uslovima o licenciranju ni na koji način nije ograničeno ovim Ugovorom. Mi ne garantujemo niti pružamo bilo koje usluge tehničke podrške za tu tehnologiju treće strane.

12.9. Operativni Sistem ili Integrirani Softver mogu da uključuju odvojene radove, identifikovane u readme datoteci, datoteci s obaveštenjem ili primenljivoj dokumentaciji, a koji su licencirani prema uslovima za open source ili sličnu licencu; Vaša prava na korišćenje Operativnog Sistema i Integriranog Softvera na osnovu tih uslova ni na koji način nisu ograničena ovim Ugovorom. Odgovarajući uslovi povezani sa ovim odvojenim radovima mogu se naći u readme datotekama, datotekama sa obaveštenjem ili prapratnoj dokumentaciji Operativnog Sistema i Integriranog Softvera. Za softver (i) koji je deo Operativnog Sistema ili Integriranog Softvera i (ii) koji Vi dobijate od nas u binarnom obliku i (iii) koji je licenciran prema licenci otvorenog izvornog koda (open source) koja Vam daje pravo da dobijete izvorni kod za tu binarnu datoteku, Vi možete da nabavite kopiju primenjivog izvornog koda na <https://oss.oracle.com/sources/> ili <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode>. Ako Vam nije obezbeđen izvorni kod za taj softver zajedno s binarnom datotekom, Vi takođe možete da dobijete kopiju izvornog koda na fizičkom medijumu podnošenjem pisanog zahteva prema uputstvima u odeljku „Pisana Ponuda za Izvorni Kod” na drugoj veb lokaciji navedenoj iznad.

13. IZVOZ

13.1 Na Oracle proizvode i usluge naručene na osnovu ovog Ugovora primenjuju se zakoni i propisi Sjedinjenih Američkih Država o kontroli izvoza i ekonomskim sankcijama („zakoni o izvozu”) i svi drugi relevantni lokalni zakoni o izvozu. Ti zakoni o izvozu uređuju korišćenje Oracle proizvoda i usluga (uključujući tehničke podatke) i svih predmeta isporuke Oracle proizvoda ili usluga obezbeđenih prema ovom Ugovoru i obe strane pristaju da se pridržavaju svih tih zakona o izvozu (uključujući propise o transakcijama koje se smatraju izvozom (deemed export) odnosno ponovnim izvozom (deemed re-export)). Pristajete da nikakvi podaci, informacije, softverski programi i/ili materijali proistekli iz Oracle proizvoda ili usluga (ili njihov direktni proizvod) neće biti izvezeni, direktno ili indirektno, na način kojim se krše ovi zakoni i da neće biti korišćeni u bilo koje svrhe zabranjene tim zakonima uključujući, bez ograničenja, širenje nuklearnog, hemijskog ili biološkog oružja ili razvoj raketne tehnologije.

13.2 Potvrđujete da su Usluge dizajnirane kako biste Vi ili Vaši Korisnici mogli da pristupite Uslugama bez obzira na geografsku lokaciju kao i da prenosite ili drugačije izmeštate Vaš Sadržaj između Usluga i drugih lokacija, kao što su radne stanice Korisnika. Vi ste isključivo odgovorni za ovlašćivanje i upravljanje Korisničkim nalogima na svim geografskim lokacijama, kao i za kontrolu izvoza i geografski prenos Vašeg Sadržaja.

14. VIŠA SILA

Nijedna strana nije odgovorna za neizvršenje ili kašnjenje izvršenja izazvano: ratom, neprijateljskim delovanjima ili sabotажom; prirodnim nepogodama; pandemijom; nestankom struje, interneta ili telekomunikacija koji nije prouzrokovala obavezana strana; ograničenjima od strane vlasti (uključujući, bez ograničenja, embargo, ekonomske sankcije ili uskraćivanje ili otkazivanje izvoza, uvoza ili drugih licenci); ili drugim događajima izvan razumne kontrole obavezane strane. Obe strane će uložiti razumne napore da ublaže posledice događaja izazvanih višom silom. Ako takav događaj traje duže od 30 dana, bilo koja od dve strane može otkazati neizvršene Usluge i s njima povezane narudžbenice uz pisano obaveštenje. Ovaj Odeljak ne oslobađa nijednu stranu obaveze da preduzme razumne korake kako bi sprovela svoje uobičajene procedure za oporavak od otkaza sistema (disaster recovery) niti Vas oslobađa obaveze da platite Usluge.

15. MERODAVNO PRAVO I JURISDIKCIJA

Ovaj Ugovor je uređen pravom Republike Srbije i obe strane pristaju da budu pod isključivom jurisdikcijom sudova u Beogradu, Republika Srbija u svim sporovima koji proisteknu ili se odnose na ovaj Ugovor.

16. OBAVEŠTENJE

16.1 Svako obaveštenje u vezi sa ovim Ugovorom dostavlja se drugoj strani u pismenom obliku. Ako ste u pravnom sporu sa Oracleom ili želite da obezbedite obaveštenje prema Odeljku Obeštećenje u ovom Ugovoru ili ako uđete u stečajni ili drugi sličan pravni postupak, Vi ćete odmah poslati pisano obaveštenje: Oracle Srbija & Crna Gora d.o.o., Milutina Milankovića 11, 11070 Beograd - Novi Beograd, Srbija, nr pravnom savetniku.

16.2 Oracle može da daje obaveštenja koja se odnose na Oracle korisnike Usluga putem opšteg obaveštenja na Oracle portalu za Usluge, a obaveštenja koje se tiču Vas (a) elektronskom poštom na Vašu e-adresu iz naše evidencije u okviru informacija o nalogu ili (b) pisanom komunikacijom koja se šalje pošiljkom prve klase ili unapred plaćenom pošiljkom na Vašu adresu u našoj evidenciji u okviru informacija o nalogu.

16.3 Vi se možete registrovati za dobijanje obaveštenja o ažuriranjima Oracle Politike o Cloud Hostingu i Isporuci (Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies) i Ugovora o Obradi Podataka (i određenih drugih Specifikacija Usluga koje je obezbedio Oracle) na <http://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

17. DODELJIVANJE

Vi ne smete da dodelite ovaj Ugovor niti da dajete ili prenosite Usluge niti bilo koji interes na Usluge drugom pojedincu ili subjektu.

18. OSTALO

18.1 Oracle je nezavistan ugovarač i obe strane su saglasne da između njih ne postoji nikakav ortakluk, zajedničko ulaganje ili agencijski odnos.

18.2 Naši poslovni partneri i ostale treće strane, uključujući treće strane s kojima su Usluge integrisane ili koje ste Vi angažovali da bi obezbedile usluge konsaltinga i implementacije ili aplikacije koje rade sa Uslugama, nezavisni su od Oraclea i nisu Oracleovi agenti. Čak i ako ih mi preporučimo, nismo odgovorni, obavezani niti zaduženi za bilo koje probleme sa Uslugama ili Vašim Sadržajem koji nastaju zbog radnji ili propusta nekog takvog poslovnog partnera ili treće strane, osim ako taj poslovni partner ili treća strana ne pružaju Usluge kao naš podgovarač ili ih je Oracle drugačije angažovao u vezi sa izvršenjem svojih obaveza na osnovu ovog Ugovora, a i u tom slučaju samo u istom obimu u kom bismo bili odgovorni za naše resurse na osnovu ovog Ugovora.

18.3 Ako se utvrdi da je neka odredba ovog Ugovora nevažeća ili nesprovodiva, ostale odredbe ostaju na snazi, a ta odredba se zamenjuje drugom odredbom koja je dosledna sa svrhom i namenom ovog Ugovora.

18.4 Osim u slučaju postupaka zbog neplaćanja ili kršenja Oracle vlasničkih prava, nijedna strana ne može da pokrene postupak, bez obzira na oblik, koji proističe ili se odnosi na ovaj Ugovor dve godine nakon nastanka razloga za postupak.

18.5 Pre potpisivanja neke narudžbenice uređene ovim Ugovorom, Vi ste isključivo odgovorni za utvrđivanje da li Usluge zadovoljavaju Vaše tehničke, poslovne ili regulatorne zahteve. Oracle će saradivati sa Vama u utvrđivanju da li je korišćenje standardnih Usluga dosledno sa tim zahtevima. Dodatan rad Oraclea ili izmene Usluga mogu da podrazumevaju i dodatne naknade. Vi ostajete isključivo odgovorni za Vašu regulatornu usaglašenost u vezi sa Vašim korišćenjem Usluga.

19. CELOVITOST UGOVORA

19.1 Vi pristajete da ovaj Ugovor i informacije koje su uključene u ovaj Ugovor pisanim upućivanjem (uključujući upućivanje na informacije sadržane na nekoj URL adresi ili politici na koju se upućuje), zajedno sa primjenjivom narudžbenicom, čine celokupan ugovor za Oracle proizvode i usluge koje ste naručili i da zamenjuje sve prethodne ili postojeće ugovore, ponude, pregovore, demonstracije ili tvrdnje, pisane ili usmene, u pogledu tih Oracle proizvoda i usluga.

19.2 Izričito je ugovoreno da uslovi ovog Ugovora i svake Oracle narudžbenice zamenjuju uslove u bilo kom nalogu za nabavku, internet portalu za nabavku ili drugom sličnom dokumentu koji nije Oracle i da se nijedni uslovi uključeni u takav nalog za nabavku, portal ili drugi dokument koji nije Oracle neće primenjivati na Vašu Oracle

narudžbenicu. U slučaju bilo kojih nedoslednosti između uslova u nekoj narudžbenici i ovom Ugovoru, narudžbenica ima prednost; međutim, izuzev ako nije izričito drugačije naznačeno u narudžbenici, uslovi Ugovora o Obradi Podataka imaju prednost u odnosu na bilo koje nedosledne uslove u narudžbenici. Ovaj Ugovor i narudžbenice na osnovu njega se ne smeju menjati i prava i ograničenja se ne smeju menjati ili odricati osim pisanim putem uz potpis ili ako ih online prihvati Vaš ili Oracle ovlašćeni predstavnik; međutim, Oracle može da ažurira Specifikacije Usluga, uključujući putem objavljivanja ažuriranih dokumenata na Oracle veb lokacijama. Ovim Ugovorom nije stvoren nijedan korisnički odnos s nekom trećom stranom.

20. DEFINICIJE U UGOVORU

20.1 „**Softver koji obezbeđuje Oracle**“ označava svaki softverski agent, aplikaciju ili alatku koju Vam Oracle stavlja na raspolaganje posebno u svrhe Vašeg lakšeg pristupa, rukovanja i/ili korišćenja Usluga.

20.2 „**Dokumentacija Programa**“ označava korisničke priručnike, prozore za pomoć, readme datoteke za Usluge i svaki Softver koji obezbeđuje Oracle. Ovoj dokumentaciji možete pristupiti online na <http://oracle.com/contracts> ili preko druge adrese koju je naznačio Oracle.

20.3 „**Specifikacije Usluge**“ označavaju naredne dokumente, kako je primenjivo na Usluge prema Vašoj narudžbenici: (a) Oracle Politiku Cloud Hostinga i Isporuke (Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies), Dokumentaciju Programa, Oracle opise usluge (Oracle service descriptions) i Oracle Korporativne Bezbednosne Prakse (Oracle Corporate Security Practices); (b) Oracle politiku privatnosti; i (c) sve druge Oracle dokumente na koje se upućuje u Vašoj narudžbenici ili koji su uključeni u nju. Sledeće se ne primenjuje na Oracle ponude usluga koje nisu Cloud, kupljene na osnovu Vaše narudžbenice kao što su profesionalne usluge: Oracle Politika Cloud Hostinga i Isporuke i Dokumentacija Programa. Sledeće se ne primenjuje na Softver koji obezbeđuje Oracle: Oracle Politika Cloud Hostinga i Isporuke.

20.4 „**Sadržaj Treće Strane**“ označava sve softvere, podatke, tekst, slike, audio zapise, video zapise, fotografije i drugi sadržaj i materijal, u bilo kom formatu, koji su dobijeni ili izvedeni iz izvora treće strane izvan Oraclea, a kojima Vi možete da pristupate kroz, u okviru ili u vezi sa Vašim korišćenjem Usluga. Primeri Sadržaja Treće Strane obuhvataju snabdevanje podacima iz usluga društvenih mreža, rss izvora iz objava na blogu, Oracle berze podataka i biblioteka, rečnika i marketinških podataka. Sadržaj Treće Strane obuhvata materijale iz izvora treće strane kojima Vi pristupate ili ih nabavljate Vašim korišćenjem Usluga ili nekih alata koje obezbedi Oracle.

20.5 „**Korisnici**“ se odnose, za Usluge, na one zaposlene, ugovarače i krajnje korisnike, prema primeni, koje ste ovlastili da sami ili u Vaše ime koriste Usluge u skladu sa ovim Ugovorom i Vašom narudžbenicom. Za Usluge koje su posebno osmišljene da bi omogućile Vašim klijentima, agentima, korisnicima, dobavljačima ili drugim trećim stranama da pristupe Uslugama kako bi sarađivali sa Vama, takve treće strane će biti smatrane „Korisnicima“ prema uslovima u ovom Ugovoru i Vašoj narudžbenici.

20.6 „**Vaš Sadržaj**“ označava sav softver, podatke (uključujući Podatke o Ličnosti), tekst, slike, audio zapise, video zapise, fotografije, aplikacije treće strane ili koje nisu Oracle i drugi sadržaj i materijal, u bilo kom formatu, koji ste obezbedili Vi ili neki Vaši Korisnici, a koji se čuva ili pokreće u okviru Usluga. Usluge prema ovom Ugovoru, Softver koji obezbeđuje Oracle, drugi Oracle proizvodi i usluge i Oracle intelektualna svojina i svi izvedeni radovi ne spadaju pod definiciju termina „Vaš Sadržaj“. Vaš Sadržaj obuhvata svaki Sadržaj Treće Strane koji ste Vi uneli u Usluge radi Vašeg korišćenja Usluga ili alata koje je obezbedio Oracle.